



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

USA

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)



**URACO.** f. m. Uraco, nó, que liga a bexiga da ourina dos homens. Termo de Anatomia.

**URANOMETRIA.** f. f. Uranometria, sciencia, que mede os Ceos, e que trata dos Eclipses: parte da Astronomia.

**URANOSCOPO.** adj. m. Uranoscopo, que olha para o Ceo.

**URANOSCOPO.** f. m. Qualidade de peixe.

U R B

**URBANAMENTE.** adv. Urbanamente, com civilidade, polidamente, com cortezia.

**URBANISSIMAMENTE.** adv. sup. Urbanissimamente, muito civilmente, com bastante cortezia.

**URBANISSIMO.** sup. m. MA. f. Urbanissimo, muito civil, muito cortez, muito cortezão, polidissimo.

**URBANITA.** { Urbanidade, cortezia, civilidade, cortezania, polidez;

**URBANIDADE.** { o abstracto de urbano.

**URBANITATE.** f. f. { *Urbanità.* Urbanidade, agrado, que se encontra nas pessoas.

**URBANO.** adj. m. NA. f. Urbano, cortez, civil, cortezão, polido, de costumes civis.

*Urbano.* Urbano, agradável, galante.

*Urbano.* De Cidade, Civico, Cidadão.

U R E

**URÉDINE.** f. f. Influencia, doença, que queima as arvores, as plantas, eervas.

**URETERE.** f. f. { Ureter, nome, que se dá a duas

**URETRA.** f. f. { véas, ou canaes compridos, por onde a ourina passa dos rins para a bexiga. Termo de Anatomia.

U R G

**URGENTE.** p. a. m. f. Urgente, instante, que urge, urgindo.

**URGENTEMENTE.** adv. Urgentemente, com instancia.

**URGENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Urgentissimo, muito instante.

*Caso urgentissimo.* Caso urgentissimo, que tem extrema necessidade para se prover.

**URGENZA.** f. f. Urgencia, necessidade urgente, e que insta; o abstracto de urgente.

**URGERE.** v. n. Urgir, apertar, ser urgente, instante, de necessidade, fazer instancia. Pal. Lat.

U R I

\* **URIA.** v. AUGURIO.

**URINA.** URINALE, &c. v. ORINA, &c.

**URINATIVO.** adj. m. VA. f. Diurético, aperitivo, que provoca a urinar. Termo Medicinal.

**URINATORE.** v. m. Mergulhador, que nada debaixo de agua para tirar os coraes, perolas. Pal. Lat.

**URIO.** f. m. Qualidade de pedra, de que falla Plinio.

U R L

**URLAMENTO.** f. m. Urro, huivo, grito desconcertado; a acção de urrar.

**URLANTE.** p. a. m. f. Que urra, urrando.

**URLARE.** v. n. Urrar, uvar, gritar com desconcerto, dar grandes gritos, urros.

**URLATORE.** v. m. O que dá gritos desconcertados, urros, uivos.

**URLO.** f. m. Urro, uivo, grito do lobo.

*Urlo.* Urro, grito desconcertado, que dão os que soffrem grandes dores.

*Perder l'urlo no fig.* Perder a falla, callar-se.

*Urlo.* Voz triste, e lamentavel, algum tanto continuada.

U R N

**URNA.** f. f. Urna, cantaro, especie de vaso, e communmente serve para se ter nelle agua.

*Urna.* Urna, tumulto: nesta significação he hum vocabulo sómente usado pelos Poetas.

U R T

**URTAMENTO.** f. m. Topada, choque, marrada; a acção de topar.

**URTANTE.** p. a. m. f. Que topa, topando.

*Urtante.* Que empurra, empurrando.

**URTARE.** v. a. Topar, marrar com violencia.

Parte I, e Tomo II.

**Urtare.** Empurrar, impellir, empuxar impetuosamente.

*Urtare.* Apertar.

*Urtare.* no fig. Contradizer, vir á controvérsia, á disputa.

*Urtare il capo al maro.* Fazer todo o esforço.

*Urtare col maro.* Modo proverbial. Disputar com as pessoas mais poderosas: marrar com huma parede.

**URTATA.** f. f. v. URTATURA.

**URTATO.** adj. m. TA. f. Marrado, topado com violencia.

*Urtato.* Empurrado, impellido, empuxado impetuosamente.

**URTATORE.** v. m. Marrador; o que marra, e topa com violencia.

*Urtatore.* Empurrador; o que empurra, e impelle.

**URTATRICE.** v. f. Marradora; a que marra, e topa com violencia.

*Urtatrice.* Empurradora; a que empurra, e impelle.

**URTATURA.** f. f. Marrada, choque, topada; a acção de marrar.

*Urtatura.* Empurrão, impulso, empuxão; a acção de empurrar.

**URTO.** f. m. Topada, choque, marrada, tope.

*Urto.* Empurrão, impulso, empuxão.

*Urto.* Encontro.

*Torre, Torfi, Prender in urto alcuno.* Não cessar, não descançar de perseguir alguém.

**URTONE.** aug. D'URTO. Topada grande, forte choque, valente marrada.

*Urdne.* Empurrão grande, forte empuxão.

U S A

\* **USA.** f. f. Cóito, copula; a acção de se juntar hum homem com huma mulher.

\* **USAGGIO.** v. USAMENTO.

**USAMENTO.** f. m. Ufo, usança; a acção de usar.

*Usamento.* Costume, frequentação, ufo, prática, frequência; a acção de praticar.

**USANTE.** p. a. m. f. Que usa, usando.

*Usante.* Familiar, que converia, conversando.

**USANZA.** f. f. Usança, ufo, costume, habito, exercicio.

*Usanza.* Ufo, costume, prática, modo de viver, e de proceder praticado, e usado.

*Usanza ricevuta, o praticata.* Ufo recebido, ou praticado: *Mos receptus.*

*Usanza del paese.* Ufo, costume de paiz.

*Ad usanza antica.* Ao modo antigo, como se usava antigamente.

*Ad usanza di ladri.* Ao modo dos ladrões.

*Metter usanza.* Por ufo.

*Metter una cosa in usanza.* Por huma cousa em ufo; fazella praticar.

*Rimetter l'usanza.* Restituir o ufo.

*Per usanza.* Por ufo; por costume.

*È usanza.* He ufo, he costume, estilo: *Mos inva- sinit, mos oblinuit.*

*Essere indietro un'usanza.* Ficar para trás hum ufo; Não estar em ponto, conformé o ultimo ufo.

*Essere indietro un'usanza.* no fig. Não estar bem instruido; não ter toda a sciencia da materia.

*Usamo.* Ufo, prática, conversação, familiaridade.

**USANZACCIA.** peior. D'USANZA. Máo ufo, máo costume, má usança.

**USARE.** v. a. Usar, ter por ufo, costumar, ser costumado.

*Che orazione usate di dire?* Que oração costumais dizer?

*Usare.* Frequentar, praticar, conversar.

*Usare in casa di uno.* Frequentar a casa de alguém; conversar em sua casa.

*Usare con uno.* Conversar, praticar com alguém.

*Io non usava, e non mangiava con lui.* Eu não tinha communicação alguma com elle; eu não conversava, e não comia com elle.

*Usare.* Usar, servir-se, empregar.



- Usare astuzia.* Usar astuzia, valer-se de astuzia.  
*Usare crudeltà.* Usar crueldade.  
*Usare un catal proverbio.* Usar, ter, trazer na boca hum tal proverbio.  
*Usar poco vino.* Usar moderadamente de vinho, beber pouco vinho.  
*Usar vino puro.* Tomar, beber vinho puro.  
*Usar diligenza.* Usar, pôr diligencia em alguma cousa: *Diligentiam adhibere.*  
*Usar una parola.* Usar huma palavra.  
*Usare male.* Usar mal, abusar.  
*Usare spesso.* Usar muitas vezes, usurpar.  
*Usar l' officio.* Usar, cumprir com a obrigação.  
*Usar l' autorità.* Usar, servir-se da authoridade.  
*Da usare.* Que se deve usar.  
*Usare con una donna.* Ter cópula, coito, ajuntar-se carnalmente com huma mulher.  
*Usare.* Frequentar, ir continuamente.  
*Usava molto la Chiesa.* Frequentava muito, hia frequentemente à Igreja.  
*Usare.* Acostumar, affazer.  
**USARSI.** v. n. p. Usar-se, acostumar-se, affazer-se, tomar habito em huma cousa.  
*Usarsi.* Usar-se, estar em uso.  
*Usarsi da più.* Usar-se por muitos.  
**\* USATA.** v. **USANZA.**  
**USATAMENTE.** adv. Usadamente, com uso, communmente, vulgarmente, ordinariamente.  
**USATISSIMAMENTE.** adv. sup. Usadissimamente, muito communmente, vulgarissimamente, muito ordinariamente.  
**USATISSIMO.** sup. m. MA. f. Acostumadissimo, muito acostumado.  
*Usatissimo.* Usadissimo, muito usado.  
**\* USATIVO.** adj. m. VA. f. Que se pôde usar.  
**USATO.** f. m. Uso, costume, usança.  
*Esser più rosso che l' usato.* Estar mais vermelho, que o costume.  
**USATO.** adj. m. TA. f. Usado, costumado, conforme ao uso, ordinario.  
*Usato.* Acostumado, pratico, affeito, ensinado.  
*Esser usato ad una cosa.* Estar affeito, acostumado a alguma cousa.  
*Usato.* Frequentado, usado.  
*Usato.* Usado, gasto.  
*Vestito usato.* Vestido usado, que já se usou, ou trouxa outra pessoa.  
**USATORE.** v. m. Aquelle, que usa, e se serve de alguma cousa.  
**USATTI.** f. m. plur. Botas, borzequins, calçado de couro, que veste a perna.  
*Grassiar gli usatti.* Prov. Vituperar, dizer mal de alguém na sua ausencia: *Absentem aliquem vituperare.*  
**USATTINI.** dim. m. plur. D' **USATTI.** Botinhas, borzequinszinhas.  
**USATTO.** v. **USATTI.**

## U S B

**USBERGO.** f. m. Couraça, cosfolete, peito de armas, arma defensiva, que cobre o corpo desde o pescoço até à cintura.

## U S C

- USCENTE.** p. a. m. f. Que sabe, sabindo.  
**USCETTO.** dim. m. D' **USCIO.** Portinha, porta pequena.  
**USCIALE.** f. m. Biombo, guardavento, balcão, reparo diante da porta.  
*Usciale.* Reposteiro, panno, que tem as armas de hum Grande Senhor.  
**USCIERA.** f. f. Porteira, mulher, que está encarregada da guarda de alguma porta.  
**USCIERE.** f. m. Porteiro, guarda portão, o que está de guarda a huma porta.  
*Usciere.* Especie de navio.  
**USCIMENTO.** f. m. Sahida, fortida, a acção de sahir.  
*Uscimento di sangue.* Fluxo de sangue.

*Uscimento.* no fig. Sahida, fim, exito, successo, acontecimento.

**USCIO.** f. m. Porta, sahida, abertura, que se faz nas casas para uso de entrar, ou de sahir.

*Uscio di dietro.* Postigo, porta trazeira: *Pseudothyrum.*

*Tenere ad alcuno l' uscio.* Fechar a porta a alguém; prohibir-lhe a entrada de casa: *Primo edita adiuam aliquem prohibere.*

*Vederli i nemici all' uscio.* Ter os inimigos á porta; tellos muito vizinhos.

*Vedendoli i nemici all' uscio.* Sabendo-se que os inimigos estavão pertíssimo.

*Uscio.* no fig. Porta, sahida.

*Uscio di lagrime.* Porta de lagrimas.

*Uscio.* A porta, com que se fecha a sahida de huma casa.

*Uscio da due imposte.* Porta em duas ametades, ou batentes.

*Picchiar l' uscio col piè.* Dar, presentear, fazer presentes, untar o carro, as mãos a alguém.

*Cadere il presente in sull' uscio.* Cahir o presente ao chegar á porta, isto he. Ter dirigido bem hum negocio até quasi ao fim, e ao concluir-se perder-se: *Toto devorato hove in cauda desicere.*

*Strignere fra l' uscio, e i muro.* Apearar entre a porta, e a parede, isto he. Violentar, obrigar alguém a resolver-se, não lhe dando tempo para considerar, pollo em aperto.

*Chi vien dietro, ferri l' uscio.* Quem vem atrás, feche a porta. Resposta que dá aquelle, que quer estragar nos seus appetites o seu cabedal, fazendo pouco caso de quem lhe succede.

*Attaccar le voglie alla campanella dell' uscio.* Não contentar, não satisfazer os seus desejos. v. *Campanella.*

*Entrar per l' uscio.* Entrar pela porta, andar pela estrada direita, encaminhar-se ao fim pelos devidos meios.

*Nascer ti passa l' erba all' uscio.* Malvas te nascão á porta, isto he. Ninguem venha mais a tua casa: imprecacão, praga: *Nemo unis domum tuam adeat.*

**USCIOLETTO.** dim. m. D' **USCIO.** Portinha, pequena porta.

**USCIOLINO.** dim. m. D' **USCIO.** v. **USCIOLETTO.**

**USCIRE.** v. n. Sahir, ir, vir fóra.

*Uscire di mente.* Sahir do entendimento.

*Uscire d' impaccio, o fastidio.* Sahir do embarço.

*Uscire delle faticche.* Concluir, acabar as facigas.

*Uscire incontro.* Sahir ao encontro: *Egredi alicui obviam.*

*Non uscire mai di camera.* Não sahir nunca da camera.

*Esce della marcia.* Sahe pegonha, materia.

*Far uscire la marcia da una ferita.* Fazer sahir a materia de huma ferida.

*Uscire.* Sahir, expedir-se, livrar-se, pôr-se desembaraçado, expedito.

*Uscire.* Sahir, publicar-se, apparecer, divulgar-se, o que se diz dos Livros logo que estão estampados, e se publicão.

*Uscire.* Abrir, descubrir o seu peito, o seu interior, dizer os seus sentimentos.

*Uscire di se.* Sahir de si, perder o juizo, affustar-se, ficar attonito, assombrado, pasmado.

*Uscire sangue dal naso.* Sahir sangue do nariz, ou pelo nariz.

*Uscire del proposito.* Sahir do proposito.

*Uscire dal proposito.* Sahir do proposito, do caminho; não seguir a ordem:

*Uscire dal cammino.* Ahir a proposito, excurrere.

*Uscire del manico.* v. *Manico.*

*Uscire di bando.* Sahir, estar livre do seu deserto.

*Uscire de' gangheri.* Sahir dos eixos, dos limites.

*Uscire del corpo.* Cagar, despejar o ventre.

Uf.